64me Année — No 958 Paraît le Samedi SAMEDI 20 JUIN 1964

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 1 fr. 20 la ligne ;
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr 15
Abonnement : 1 an : 7 frs 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Les prochaines "Nuits de la Citadelle"

par Jean AUBRY

Le festival arrive... le festival est là !... Encore quelques petites semaines et le Dimanche 19 Juillet retentiront les trois coups fatidiques de « l'ouverture » officielle des manifestations inscrites au programme de cette année.

Comme en 1963, c'est la MUSIQUE qui donnera rendez-vous aux premiers spectateurs du festival, entre les vieilles arcades du cloître de St-Dominique, sous notre beau ciel des soirs d'été sisteronnais.

En effet, JEAN PIERRE RAMPAL, à la flûte enchantée, et son prestigieux « ENSEMBLE PAROQUE DE PARIS » avec ROBERT VEYRON-LACROIX (clavecin), PIERRE PIERLOT (hautbois), ROBERT GENDRE (violon), et PAUL HONGNE (basson) seront de nouveau là pour nous offrir un merveilleux concert de musique de chambre.

Quand on se souvient des étonnantes acclamations (des « bis » étaient sans cesse demandés) qui accueillirent ces mêmes musiciens, dans ce même lieu, au cours de l'admirable soirée du 21 Juillet dernier, on peut penser que cette fois encore on viendra de loin, de très loin, pour entendre et applaudir ce prestigieux ensemble.

Six compositeurs sont au programme de cette année, qui ont nom : SCARLATTI, dont sera joué un concerto — LECLAIR, une délicate sonate pour violon et clavecin — F. COUPERIN « La Steinkerqueu », nonate en quatuor bien connue. Il y aura également : de TELEMANN, un quintette en sol majeur — un très beau trio pour flûte, hautbois et clavecin de QUANTZ, et enfin, oui, bien sûr, on ne pourrait imaginer qu'il ne fût point présent à une telle soirée : VIVALDI, dont l'Ensemble Baroque interprètera un concerto à 5 en fa majeur.

J. P. Rampal et ses camarades ont littéralement « découvert » Sisteron et son festival, l'année dernière. Ils en ont gardé un merveilleux souvenir, nous confiant combien les avaient inspirés, vraiment, pour jouer, et le cadre tellement adéquat de Saint-Dominique et cette si chaude « réceptivité » d'une assistance aussi dense, d'un public aussi attentif, aussi excellemment connaisseur...

Il en sera assurément de même le Dimanche soir 19 Juillet, avec ces cinq musiciens, qui atteignent chaque fois la perfection, et qui sauront faire de cette première soirée du festival 1964, une véritable « nuit de rêve ».

Rappelons que la location, pour les quatre manifestations de cette année, sera ouverte, comme d'habitude, au Pavillon du Syndicat d'Initiative, rue de Provence, Sisteron, à partir du Mercredi 1er Juillet, le matin de 10 à 12 heures, le soir de 15 à 18 heures, sauf le Dimanche. On peut louer par correspondance ou par téléphone no 203. La location — c'est une heureuse tradition — au festival de Sisteron — est gratuite.

Il y aura, cette année, quelques modifications au point de vue de la disposition des sièges numérotés au théâtre de la Citadelle (améliorations apportées au dispositif de l'agencement général de la salle, nombre supplémentaire de fauteuils, etc...)

Pour tous renseignements, s'adresser, à PARTIR DU 1er JUILLET, à la Permanence du Syndicat d'Initiative, où les plans de location pouront être consultés.

Une certaine partie de boules

La seule utilisation de la maison inachevée de 1889 à 1963 avait été le sous-sol qui dès le début servit de remise. De cela d'ailleurs, elle avait tiré un nom, on disait « la rémisa d'ou Martéou ». Cette remise abritait des charrettes, des charrues, des brouettes et divers outils, mais il arrivait qu'au cours des orages, comme elle était en contre-bas, le ruisseau Mardaric débordait et le sous-sol non cimenté était inondé. On voyait des brouettes transformées en petites barques et des manches d'outils nager sur l'eau.

Bien que ces avatars se soient répétés souvent au cours des 75 ans d'existence de cette bâtisse on peut dire qu'à l'époque où elle avait été édifiée on ne maçonnait pas finement mais on faisait du solide. En 1889 à Bayons-la-Belle-Eglise on ignorait le ciment mais on trouvait sur place une pierre à plâtre gypseuse que l'on chauffait dans des fours pour l'écraser ensuite, d'abord grossièrement à la massue de bois, puis sous une meule de pierre pour obtenir une poudre grisâtre : le plâtre (lou gip).

En même temps que les fondations on avait construit le four et taillé la meule. Depuis belle lurette le four s'était écroulé mais l'an dernier la meule était toujours là. Le jeune ménage qui s'est installé au rez-de-chaussée de la maison des gîtes a fait de cette meule une table placée au centre du terre-plein tournant le dos à la route mais orienté vers la campagne et agencé au goût du jour. Quand la meule écrasait du plâtre, les hommes autour avaient soif, ils s'en éloignaient pour aller boire. Aujourd'hui, au contraire, les invités du jeune ménage s'approcheront de la meule devenue table pour y déguster, selon l'heure, le pastis à l'eau glacée de Bayons ou le café chaud servi par la plus ravissante des hôtesses (1). Mais j'ai encore quelques mots à dire sur la « rémisa dou Martéou ».

On a l'habitude de dire, avec raison d'ailleurs, qu'une maison inhabitée se détériore vite, devient peu à peu une ruine et s'écroule. La cinquantaine de maisons qui se sont écroulées à Bayons en témoignent. Mais l'an dernier encore la maison édifiée par le père Martel vers 1889, qui n'avait jamais été habitée, et qui plus est, avait des murs nus sans crépissage, des portes et des fenêtres sans garniture, ouvertes à tous les vents, à toutes les pluies, à tous les orages, à la merci des chutes de neige, des gels et des dégels, cette maison de 75 ans d'âge était loin d'être une ruine. Entièrement bâtie en pierres de Bayons, en plâtre de Bayons, en tuiles de Bayons, car il y avait une tuilière (la touriéra) à Bayons, à mi-chemin entre le village et le Forest, la maison des Martel, construite par l'entrepreneur Soulet, de Sisteron, était d'une solidité irréprochable.

Cependant du fait qu'elle restait inachevée elle avait fini par avoir une mauvaise réputation. Certains la voyaient sans regret devenir un beau tas de pierres et de tuiles cassées. Mais un jour quelqu'un vint tourner autour de la vieille bâtisse. Il ne la regarda pas avec une loupe, mais le temps et l'attention qu'il mit à l'examiner dans les grandes lignes comme dans les moindres détails, montrait qu'il voulait se faire une opinion nette et définitive sur l'état des lieux. Quand il repartit il avait l'air de quelqu'un qui tient une idée. Etait-ce le Prince Charmant venu réveiller la Belle au bois dormant ? Nous le saurons la prochaine fois.

L. TRUC.

(1) Janine (Bayonnaise) née Thomas fille de notre ami Thomas, retraité facteur à Bayons.

A nos compatriotes hauts et bas-alpins

Demain Dimanche 21 Juin, à 15 heures précises, nous organisons à Sisteron, dans le cadre splendide du Théâtre de la Citadelle, une MANIFESTATION REPUBLICAINE avec la participation de :

M. Claude BERNARDINI, Président du Comité «Horizon 80» de Lyon

M. René BILLIERES, ancien Ministre, Député des Hautes-Pyrénées

M. Jacques-Antoine GAU, Président d'honneur de la Mutuelle Nationale des Etudiants de France

M. Pierre LALUMIERE, Président du Comité «Horizon 80» de Bordeaux

M. François MITTERAND, ancien Ministre, Député de la Nièvre

et

M. Gaston DEFFERRE, Candidat à la Présidence de la République.

Ils vous exposeront les raisons du regroupement républicain, au-delà des vieilles querelles dépassées et des divergences de détail, face à un Pouvoir d'allure monarchique, sans contrôle ni contre-poids dont les décisions sociales, économiques, militaires sont, à notre avis, pour des raisons solides, contraires aux légitimes intérêts des français.

Quelles que soient vos opinions, vous porterez attention à ce qu'ils vous diront parce que leur talent est grand, leur sincérité absolue, leurs arguments objectifs, sérieux, documentés, dénués de toute démagogie partisane. Nous souhaitons qu'ils vous convainquent ; s'ils n'y parvenaient pas vous aurez du moins entendu des orateurs de grand talent sur des problèmes dont la solution influera sans aucun doute sur votre existence et celle de vos enfants.

Venez nombreux à notre manifestation. Amenez vos amis. Elle vous intéressera sûrement, peut-être même vous passionnera-t-elle.

Pour le Comité d'Organisation :
Emile AUBERT, Ludovic TRON, Sénateurs
Claude DELORME, Marcel MASSOT, Députés
AUDIBERT, DIDIER, Maires.

En vente chez :
Albert LATIL
Télévision
Rue Droite — SISTERON

Souvent imité... Jamais égalé...
ISODECOR
la seule peinture
ISOLANTE et DECORATIVE
SUPER BLANCHE
NON JAUNISSANTE
mais EXIGEZ la MARQUE
En vente :
DROGUERIE Paul BERNARD
SISTERON

DE GARDE

Dimanche 21 Juin

Docteur Tron, rue Saunerie, Tél 0.12.
Pharmacie Bœuf, place de la République, Téléphone 0.19.

Lundi 22 Juin

Pharmacie Bœuf, place de la République, Téléphone 0.19.

* * *

BOULANGERIE. — On nous fait connaître qu'à partir de Lundi 22 Juin, la Boulangerie MOUREY, rue Mercerie, tiendra à la disposition de la clientèle et des touristes, du pain frais. Cette boulangerie sera donc ouverte le Lundi. Heureuse initiative.

EN FLANANT...

La borne kilométrique

Qui ne connaît pas ces pierres qui, sur les routes, indiquent les distances kilométriques. Leur déplacement ou leur suppression est un délit répréhensible devant les Tribunaux. Leur but semble bien défini et elles paraissent avoir peu d'usage si ce n'est parfois, à servir de relaxe à quelque cheminot fatigué par la route ou bien à recevoir les hommages de quadrupèdes de la gent canine.

On en a aussi tiré quelques expressions : orateur de borne, pécorer sur la borne. Pourtant l'une d'elles a eu un destin qui mérite d'être conté.

Un automobiliste roulant, à vive allure, sur une nationale, fut victime d'un accident très grave et vint s'échouer au pied d'une borne bordant la route. Ne voyant venir aucun secours et sentant sa fin très proche, il voulut exprimer ses dernières volontés. Pas de parchemin sur lui, il eut alors l'idée de rédiger son testament sur la borne kilométrique et, peu après, rendit le dernier soupir.

Quelle histoire au point de vue juridique ! Ce testament était-il valable? Les héritiers évincés contestèrent sa validité. Le Tribunal fut saisi. Son Président se transporta sur les lieux, entoura le texte au crayon rouge et opposa la mention « vu ne varietur ». La borne testament fut déposée en l'étude d'un notaire. L'Inspecteur de l'Enregistrement enregistra « l'acte » et les héritiers bénéficiaires entrèrent en possession des biens.

Cette histoire, peu banale, nous a été contée par un ami de la basoche ; elle est, paraît-il, authentique. Amis lecteurs, vous qui allez, heureux mortels, partir en vacances, méditez cette histoire et, en route, faites en sorte pour qu'une des bornes qui jalonnera votre itinéraire ne soit pas celle qui exprimera « vos dernières volontés » et sur ce, bonnes vacances.

X...

Pour vous Messieurs les Pères...
A l'occasion de la FETE des PERES
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
offrent à leur honorable clientèle un choix immense de jolis et utiles articles pour faire cadeau au Papa.
A tout acheteur d'un article cadeau, nous joindrons à titre gracieux un cadeau de la maison.
BARTEX
22, Rue Droite — SISTERON
La Maison de confiance de toute la Région.
ENTREE LIBRE

VARIETES - CINEMA

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
RIFIFI A TOKIO
avec Charles Vanel, Karl Boehm, Barbara Lass, etc...

La semaine prochaine
FERMETURE
Réouverture le 1er Juillet.

Hâtez-vous ! demain Fêtes des Pères !
Du renouveau dans le CADEAU DE PAPA à
"LA MAISON DU CADEAU"
13, Rue de Provence, SISTERON Tél. 95
Articles de Fumeur Articles de Bureau
Fantaisies qui flattent le goût
Tout pour vous plaire au meilleur prix

Chez Robert CHEVAL
Les Plantiers — SISTERON
vous trouverez
AUX MEUBLES
de la Haute-Provence
les Meubles de Jardin
de Campagne de Chalet

FETE DES PERES
comme chaque année vous trouverez le
CADEAU QUI PLAIT au
Grand Bazar Parisien
17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53
ENTREE LIBRE

© VILLE DE SISTERON

L'activité du Syndicat d'Initiative

Le 12 Juin, en son Pavillon rue de Provence, s'est tenue une réunion du Conseil d'Administration du S. I. de Sisteron et sa région, à laquelle étaient présents notamment M. Fauque, maire, M. Brouzet, ingénieur T.P.E., M. Donneaud, représentant des hôteliers, assisté de M. Brunet, M. Roger Samuel, représentant des cafetiers. Absent excusé M. Gauchot.

Les débats étaient conduits par M. Pierre Colomb, président du S. I.

AFFICHES EN COULEURS

Il est discuté de sa diffusion à Sisteron et à l'extérieur. Les hôteliers et les cafetiers se voient attribuer d'office une affiche, ainsi que les établissements publics : Mairie, Bureau des P. et T., Perception, Banques, Gare, etc...

Toutes les personnes qui désirent une affiche doivent s'adresser à la Permanence. Il est précisé que le prix de vente au public de l'affiche est de 3 francs pièce.

Pour les envois à l'extérieur, M. Marcel Lieutier fera des propositions pour la fourniture de 1.000 tubes cartonnés simples.

Des affiches seront également envoyées à Digne : Chambre de Commerce, Syndicat d'Initiative, Mairie. Préfecture, etc...

ENCARTS DEPLIANTS

Un nouveau tirage de l'encart jaune inséré dans les dépliants en couleurs est nécessaire. 5.000 exemplaires seront imprimés sous peu, avec quelques modifications nécessaires, notamment, sur proposition de M. Donneaud, l'indication des campings de Sisteron et des alentours, officiellement classés.

BACS A FLEURS

Le Conseil demande à M. le Maire de désigner officiellement un préposé municipal pour l'arrosage et le petit entretien des bacs. Accordé. Le sentier qui, au dessus de la sortie nord du tunnel, mène, le long de la paroi du rocher au souterrain de la Citadelle sera nettoyé car il est fréquenté par de nombreux touristes qui, de là, prennent des photos.

PANNEAUX HOTELIERS

Deux panneaux généraux donnant l'indication de la capacité hôtelière de la ville en chambres et restaurants seront placés à chaque entrée de Sisteron. Leur réalisation doit avoir lieu dans les moindres détails, comme le demande M. Donneaud au nom des hôteliers. Au Centre-Ville, un mât, avec des flèches en jaune et rouge, portant le nom des établissements, orientera les touristes dans la direction des différents hôtels. Ce mât sera éclairé le soir.

SISTERON LA NUIT

Sur proposition de président, le Conseil décide également la confection d'un panneau vantant le prestige des beaux monuments de Sisteron éclairés la nuit.

SENTIERS
DE GRANDES RANDONNEES

La demande de M. et Mme de Coudenhove au S. I. pour la fourniture de trois petits panneaux indicateurs de la promenade du Trou de l'Argent et du chemin G. R. 6 est acceptée.

BULLETIN OFFICIEL MUNICIPAL

M. le Maire met l'assemblée au courant de ce bulletin illustré sur Sisteron, son économie, son activité, son administration, son histoire, sa vie générale, en somme, qui doit être édité pour Noël prochain et dont un exemplaire sera remis à chaque foyer sisteronnais.

L'avis du S. I. sera sollicité pour la présentation de ce bulletin.

Cette intéressante séance de travail a été levée à 23 heures.

Le Secrétaire Général.

Seul un Spécialiste peut vous conseiller
dans vos achats de
PEINTURE — PAPIERS PEINTS — VITRERIE — MIROITERIE
REVETEMENTS PLASTIQUES — MATERIEL DE PEINTURE
DECORAMA 21, Rue Saunerie — Tél. 2.74
SISTERON

La Fête de l'Ecole Laïque

Dimanche dernier, dans le Théâtre de la Citadelle, avait lieu la Fête de l'Ecole Laïque.

Cette manifestation annuelle était organisée par le Sou des Ecoles Laïques, que préside avec dévouement M. Fernand Julien, assisté de Mlle Chauvin et de M. Armand Chautard.

Toutes les écoles de notre petite cité avaient tenu à préparer son « devoir » et à le montrer à une nombreuse assistance.

Tout ce qui a été présenté a eu les applaudissements et, toute proportion gardée, du plus petit jusqu'au plus grand, avait droit aux félicitations. Un grand mérite devait être adressé aux maîtres et maîtresses qui ont instruit tout ce monde écolier.

Avant que cette fête se termine, M. Elie Fauque, maire et conseiller général, a tenu à adresser le discours ci-dessous :

M. l'Inspecteur d'Académie et Mme,
M. le Président
du Sou des Ecoles Laïques,
Mesdames, Messieurs,
Mes Chers Amis,

Chaque année, se déroule en Juin, dans notre ville, une fête charmante, particulièrement appréciée de la population, la Fête du Sou de l'Ecole Laïque, plus simplement dénommée la Fête des Ecoles,

Il m'est, comme Maire de notre charmante cité et comme membre de la grande famille des enseignants, très agréable d'y prendre la parole.

Nous célébrons cette fête, avec d'autant plus de ferveur qu'elle magnifie le rôle de cet Enseignement public, un des piliers de la démocratie, dont la création est dûe à l'éminent homme d'Etat et au grand patriote que fut Jules Ferry.

Les circonstances actuelles politiques et économiques imposent plus que jamais la nécessité d'un climat social d'union. L'Ecole en est le meilleur instrument. Appartenant à tous, échappant à toute idéologie politique, à toute confession, comme à toute classe sociale, elle permet aux enfants, quelle que soit leur condition, de se mieux connaître, grâce à un contact quotidien. Elle les prépare à l'existence et leur dispense gratuitement se minimum de « lumières » propre à former un esprit libre. Certes depuis plus de 50 ans l'Ecole a dû se transformer, elle a dû s'adapter aux techniques de la vie moderne ; à l'enseignement purement « livresque » de ses débuts ont succédé les méthodes éducatives les plus diverses. La tâche des éducateurs est donc, aujourd'hui, plus complexe que jamais, c'est pourquoi, avec plaisir, je rends hommage à leur dévouement. Je les remercie de leur peine pour organiser cette fête et suis heureux de saluer parmi eux M. l'Inspecteur d'Académie et Mme, M. l'Inspecteur de l'Enseignement Primaire, et Mesdames les Directrices du Lycée et du Collège Technique et toutes les personnalités présentes.

Je remercie bien vivement Mlle Barbier, les professeurs d'éducation phynique, les maîtres et maîtresses qui mettent tout en œuvre pour donner à cette fête un véritable cachet artistique... loin de mon époque où les marmites à casser et le feu d'artifice japonais en étaient les éléments essentiels.

J'y joins les remerciements aux « Touristes des Alpes » toujours présents pour rehausser une manifestation, à M. Rolland, à qui incombe la sonorisation... et à tous ceux et à toutes celles (sans oublier nos jeunes enfants qui pour un jour se transforment en acteurs) qui œuvrent pour que cette fête soit une réussite.

Je terminerai en complimentant M. Julien, le dévoué président du Sou des Ecoles Laïques et les membres du bureau.

Avec eux, je souhaite à notre Ecole Laïque les destinées qu'est en droit d'en attendre la démocratie française.

La France de demain sera ce que l'Ecole la fera.

Et maintenant place aux chants et aux danses et
Vive l'Ecole Laïque.

De nombreuses personnalités locales et départementales avaient tenu à assister à cette manifestation et malgré quelques gouttes de pluie, tout s'est terminé dans une excellente ambiance.

Pour vos achats en chaussures
adressez-vous à un Spécialiste
« Cendrillon »
23, Rue Saunerie — SISTERON
DU CHOIX — DE LA QUALITE — DES PRIX

Les Expositions

Dans le cadre de la Fête des Ecoles, Dimanche dernier, à 10 heures, M. Fauque, maire et conseiller général, accompagné de MM. Maffren et Léon Tron, adjoints, et de nombreuses personnalités, a inauguré dans une salle du Lycée, une fort belle exposition de travaux des élèves du Lycée Paul Arène et du Collège d'Enseignement Technique.

Toutes ces personnalités ont été reçues par Mme Saury, directrice du Lycée et par Mlle Goujet, directrice du Collège Technique, qui ont donné toutes explications sur cette exposition.

Du dessin, des travaux manuels, des objets d'art, des tâpisseries, des reproductions, des photographies, de la couture, des rédactions, tout celà présenté avec goût, a fait adresser de cordiales félicitations.

Cette scolaire exposition s'est terminée sur un apérétif d'honneur offert à tous, et accompagné d'excellentes friandises préparées par la section ménagère du Collège Technique.

Une fois encore, félicitations et bravo.

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

AVIS DE CONCOURS
POUR LA DESIGNATION
DES TITULAIRES DES OFFICES
DE NOTAIRES CREES

Par arrêtés de M. le Garde des Sceaux, du 19 Mai 1964, J. O. du 20 Mai 1964, pages 4213 et 4214, deux concours sont ouverts :

1) pour la désignation, dans les conditions prévues à l'article 2 du Décret no 64-26, du 9 Janvier 1964, modifié, des titulaires des soixante-deux (62) offices de notaires créés par le Décret no 64-27 du 19 Mai 1964.

2) pour la désignation, dans les conditions prévues à l'article 3,2o du Décret no 64-26 des titulaires des vingt-neuf (29) offices de notaires créés par le Décret no 64-277.

Les épreuves commenceront, pour le 1er concours, le 3 Novembre 1964, et pour le 2me concours, le 5 Novembre 1964.

Pour tous renseignements, se présenter au Parquet de Digne.

CHRISTINE
Fleurs Naturelles
Corbeilles Gerbes Couronnes
Plantes Vertes et Fleuries
16, Rue Droite — SISTERON

FOIRES DE JUILLET ET AOUT

En raison des fêtes du 14 Juillet, la foire du 15 se tiendra le Lundi 20 Juillet, et celle de la St-Barthélémy se tiendra le Lundi 24 Août.

Une bonne nouvelle

POUR LES TELESPECTATEURS
DE SISTERON

M. le Maire, Conseiller Général, vient de recevoir une lettre de la R. T. F. dont copie ci-dessous, qui apporte une bonne nouvelle aux téléspectateurs de Sisteron.

Monsieur le Conseiller Général,

J'ai l'honneur de vous faire connaître, en réponse à votre demande, que notre projet d'installation d'un réémetteur R. T. F. de télévision au Collet du Page à Sisteron, va bientôt pouvoir entrer dans sa phase de réalisation.

En effet, ayant reçu avis favorable de la part des représentants locaux de la Direction Départementale de la Construction et du Conservateur Régional des Bâtiments de France, le Comité Interministériel des Télécommunications donnera probablement très bientôt son accord à la création de cette station radioélectrique.

Une convention vous sera alors soumise, l'installation étant subordonnée à la mise à disposition de l'Etablissement par la collectivité locale, d'un local clos et couvert conforme au modèle B du plan ci-joint, relié au réseau de distribution d'énergie triphasé (ce qui obligera à l'amenée de la troisième phase) avec une voie d'accès maintenue en état de viabilité.

Le reste des fournitures et travaux est à la charge de l'Etablissement.

Les travaux à la charge de la collectivité pourront être entrepris et réalisés après l'approbation de la convention et avant la livraison du matériel installé par les soins de la R.T.F., les délais étant de l'ordre de trois à quatre mois, compte tenu de la période des congés annuels. Toutes précisions vous seront données en temps utile.

Veuillez agréer, M. le Conseiller Général, l'assurance de ma considération distinguée.

P. le Délégué du Directeur Général,
L'Ingénieur en Chef :
Signé : Illisible.

Agence Alpine
R. REYNAUD
Avenue de la Libération
SISTERON
Tél. 2.06
ACHAT VENTE
de Fonds de Commerce
Villas Maisons Terrains
Domaines Ruraux

Peugeot
Avenue Jean-Jaurès
Tél. 44 — SISTERON
BERLIET - MASSEY FERGUSON
Neuf - Occasions - Reprise - Crédit
STATION MOBIL

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Du plus classique...
...à la plus haute fantaisie
JULIEN
votre Chausseur
à SISTERON
Le plus grand choix de la Région.
3, Rue Saunerie

Pour tous vos permis de conduire
une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Un choix de
JARRES PROVENÇALES
VASES FANTAISIES
pour embellir villas, terrasses...
chez
Charlotte
fleuriste
Rue Chapusie — SISTERON
Téléphone 187

Pêcheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

WEBER
VIGNET
17, Rue de Provence
SISTERON

TOUS TRAVAUX
DE PEINTURE
Antoine BEGNIS
Artisan Peintre
La Coste
SISTERON (B.-A.)
Devis sur demande

TOUTE L'ALIMENTATION
ANIMALE
Dépositaire des Aliments
Duquesne et Poral
LATIL Frères
Le Gand — SISTERON
Tél : 3.23

le nouveau
vélomoteur
CARÉNÉ
Vespa 50 S
en vente chez:
GARAGE BUES
SISTERON
Tél. 0.18

LE BON CAFE
s'achète chez
R. BOUCHET
Rue Saunerie — SISTERON
Les Cafés BOUCHET
sont les plus appréciés
Parfum — Arôme — Qualité

© VILLE DE SISTERON

cadeaux précieux
Daum
CRISTAL
ARNAUD
"Le Coffret"
Rue Droite
SISTERON

Moderne Station-Service
« MOBIL »
SAINTE-URSULE
A. RANQUE - Tél. 62 - SISTERON
ESSENCE HUILE FUEL
Vidange Graissage Lavage
Pneus Accus
Accessoires toutes marques

ELECTRICITE GENERALE
ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT
Travail soigné
Crédit très important sur tous appareils
Henri ROLLAND
Installateur
23, Rue Saunerie
Tél. 3.42 — SISTERON

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS
Ets Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

RICHAUD Georges
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tèl. 3.62
Distributeur officiel des marques
FRIMATIC
modèle 2 portes avec congélateur
FRIGECO
10 ans de garantie
FRIGIMEUBLE
modèle bois pour salle de séjour
Vente à Crédit
Facilités de paiement
Prêts Allocations Familiales

Madame COUTON
Laines PERNELLE
vous remercie de votre visite et vous réserve le meilleur accueil en vous présentant les dernières créations PERNELLE : Laines, Bas, Chaussettes, Vêtements et Sous-Vêtements Sarn, Pulls CREATEX.

élégance...
prêt-à-porter
WEILL
PARIS
EN VENTE
MAISON
Raoul COLOMB
SISTERON

Conseil Municipal de Sisteron

Sous la présidence de M. Fauque Elie, maire, Mercredi dernier 11 Juin, à 21 heures, dans la salle habituelle de la Mairie, s'est tenue la réunion de l'Assemblée Municipale.

Sont présents : MM. Maffren et Léon Tron, adjoints ; MM. Corréard, Charvet, Richaud, Rivas, Chautard, Baret, Lagarde, Jame, Jouve, Brémond, Julien, Derbez, Thélène et Rolland, conseillers municipaux.

M. Léon Tron est désigné secrétaire de séance.

M. le Maire donne lecture du procès-verbal de la précédente séance qui est adopté.

M. le Maire adresse des condoléances à M. Robert Baret pour le décès de son père, et des félicitations à M. André Rivas pour la naissance d'un petit-fils.

L'assemblée aborde ensuite l'ordre du jour qui motive la présente réunion.

— M. le Maire fait connaître qu'un avenant doit être signé, concernant la construction de la nouvelle Mairie, place de la République, puisque 20 millions d'anciens francs sont nécessaires pour l'augmentation des prix, gros œuvre et aménagement intérieur. Les dommages de guerre sont également augmentés dans la même proportion. Cependant cette nouvelle Mairie doit avoir une décoration spéciale, et pour cela on fait appel à M. Mauny de Paris, décorateur spécialiste, aux nombreuses références. L'ameublement ainsi que la cour et le jardin, recevront aussi un aménagement spécial.

— Le Lycée mixte Paul Arène, pour la rentrée d'Octobre prochain, a besoin de cinq à six nouvelles classes. Satisfaction sera donnée puisque, au quartier des Combes, on doit construire des garages et dessus un dortoir. Les garages seront transformés en classe. Le tout sera donc subventionné.

— La construction du nouveau Lycée, au quartier de Beaulieu, voit son projet enfin accepté.

— Divers travaux vont être réalisés dans certains quartiers, à la suite de la deuxième tranche d'assainissement.

— Par suite de l'importance toujours plus grande de cette usine (Papeterie du Jabron) les gros camions ont des difficultés pour le passage sur le Pont de Gournias. Un avis favorable est donné pour une étude sur l'élargissement de ce pont.

— Une Société de Publicité a demandé à la Municipalité le droit de réaliser un bulletin comme celà a eu lieu dans diverses villes. Cette publication a obtenu un avis favorable.

— M. le Maire fait connaître la création d'un Syndicat Intercommunal à vocations multiples.

— Et on reparle abattoir. En effet, le Conseil décide l'achat (5.000.000 d'anciens francs) d'un incinérateur. Cet appareil est spécialement conçu pour brûler tripes et boyaux, sur place. La maison vendeuse se charge de l'installation et si les essais ne sont pas satisfaisants, l'appareil est repris sans qu'il en coûte à la ville.

Les expéditeurs réclament un séchoir de peaux en supplément. Satisfaction sera donnée par la construction d'un nouveau séchoir sur les écuries. Ce qui amène que les écuries vont être mises en location, car celles-ci sont prises comme garage ou entrepôt.

— M. Chauvin, horloger, est chargé du remontage de l'horloge de la place Docteur Robert, il demande une augmentation et c'est 32.000 francs qu'il touchera dorénavant.

— Les habitants du quartier de Beaulieu et des Prés-Hauts réclament. Toutes ces observations seront mises à l'étude et recevront, dans la mesure du possible, l'heureuse satisfaction.

— La question de la vente du pain le Lundi, en période touristique, est de nouveau portée devant l'assemblée. Une solution doit être trouvée.

Voilà les questions principales qui ont été à l'ordre du jour de cette réunion. Quelques questions diverses ont également été discutées et la séance a été levée.

M. Feid, directeur technique des travaux, et M. Revest, secrétaire général, ont assisté à cette réunion.

AVEC LES CONSERVES
BONS MENUS EN RÉSERVE

A temps nouveaux, solutions nouvelles. Pour faire de la bonne cuisine, même quand le temps vous manque, pensez aux conserves. Chez vos fournisseurs : épicier, crémier ou charcutier, vous en trouverez de toutes sortes : des légumes, des poissons, de la viande, des plats tout cuisinés, des fruits et des jus de fruits, des sauces...

Avec les conserves, vous pouvez préparer quantité de mets simples ou recherchés, des plats succulents et sains, car les méthodes modernes de mise en conserve permettent de préserver les vitamines et les autres principes nutritifs nécessaires à la santé.

Grâce aux conserves, vous réussirez à mieux équilibrer et à mieux varier vos menus. C'est très important pour l'entretien de la santé et de l'appétit.

Un bon conseil : ayez toujours chez vous, en réserve, un assortiment de conserves. Cette sage précaution vous tirera d'embarras dans de nombreuses circonstances.

Si vous voulez d'excellentes recettes pour faire de la bonne cuisine vite prête avec les conserves, ne manquez pas de rendre visite au car de démonstration, très spectaculaire, de l'Union Syndicale Interprofessionnelle pour la Promotion des Industries de la Conserve (Uppic), lorsqu'il passera dans votre ville. Si vous craignez de le manquer, demandez directement à l'UPPIC, 47, rue de Monceau, PARIS 8e, ses deux livres de recettes « Un tour de clé... Votre tour de main ». Ils sont abondamment illustrés en couleurs. Vous serez heureuse de les recevoir, ils vous rendront service, vous les conserverez toute votre vie et vos amis vous les envieront. Joignez seulement 5 francs en timbres à votre demande.

Le véhicule de démonstration sera à SISTERON le 23 Juin 1964.

Une Révolution !...
Automobilistes votre Moteur Chauffe
Faites procéder au ramonage de vos RADIATEURS et MOTEURS par notre machine spéciale qui vous assurera un refroidissement rationnel et initial de votre moteur avec
LAV
RA
MON
Nouveau Moteur
pour AUTOS, CAMIONS, TRACTEURS
Faites Détartrer
vos Radiateur et Bloc Moteur avant et après l'antigel à cette Station
En exclusivité :
STATION-SERVICE Ste-URSULE
A. RANQUE
Tél. 0.62 SISTERON

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites Vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

PRESSING
SERVICE
NETTOYAGE A SEC
BLANCHISSERIE TEINTURE
STOPPAGE
Place Paul Arène — SISTERON

PHILIPS
TOUTE UNE GAMME DE TRANSISTORS ET DE RÉCEPTEURS RADIO
A partir de 129 F + T.L.
DEMONSTRATION ET VENTE :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 197

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

CONORD
JUSTE LA QUANTITÉ D'EAU QU'IL FAUT
Oui, l'un des principaux avantages du système de lavage CONORD, c'est qu'il utilise l'exacte quantité d'eau qu'il faut pour laver votre linge : ni trop, ni trop peu.
Résultat :
— Suppresion du pré-lavage
— Dilution normale du produit de lavage
— Lavage complet et sain
— Rinçage parfait en eau vive
Dans la gamme complète des machines à laver CONORD, vous trouverez le modèle qui convient exactement à votre foyer :
un choix de 7 machines.
CONORD
Chaque machine est livrée avec skip
CONORD
Vous offre également un choix de 7 RÉFRIGÉRATEURS ULTRA-MODERNES AUX MEILLEURS PRIX
Les concessionnaires CONORD les mieux sélectionnés d'Europe ont équipé un million de foyers.
Francis JOURDAN
Appareils Ménagers Modernes
Les Arcades — SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
R. BLANC
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

© VILLE DE SISTERON

Auto-Ecole agréée JUFFARD

GARAGE MODERNE — Route de Marseille

Téléphone 3.17 — SISTERON

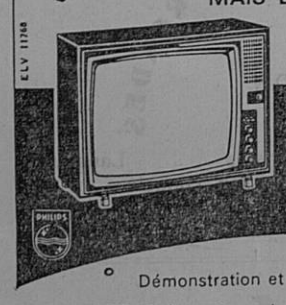
Leçons à domicile sur Simca 1000 et Dauphine

et Camion Renault 2 t. 5

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".

MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ POUR LA 2e CHAINE

sans aucune modification ultérieure.



TÉLÉVISEUR TF 2326

PHILIPS

1.695 F + T.L.

Démonstration et vente :

Marceau SCALA — Rue de Provence, SISTERON, tél. 197

A. VICENZI

ANTIQUAIRE

Route Nationale 85 — PEIPIN

Achète et vend tous genres meubles anciens

MACHINE A LAVER 3,5 kg 1.490 f + TL

RÉFRIGÉRATEUR 125 l 569 f + TL

INDESIT

CHEZ

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE ARMES ET MUNITIONS TELEVISION

25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

MAZOUT

Charbons toutes provenances

Profitez des Prix d'été

POUR VOTRE PROVISION

passez vos commandes dès maintenant

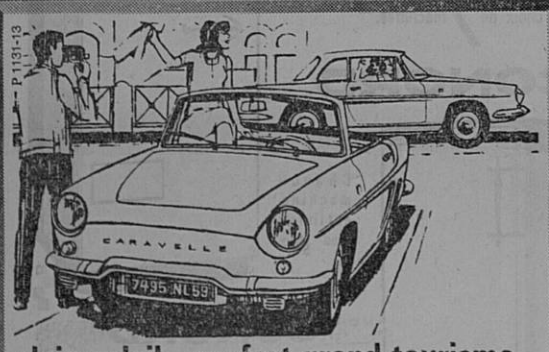
en vous adressant à

E. JOUVE

Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43

FUEL SHELL

Dépositaire pour la Région



plein soleil : confort grand tourisme...

2 « fauteuils club » profonds et enveloppants à l'avant, une banquette arrière, cet élégant cabriolet « plein soleil » pour l'été se transforme l'hiver venu en une luxueuse conduite intérieure. La Caravelle 1100 est également disponible en version Coupé 4 places. De 0 à 100 en 19 secondes, 135 km/h en pointe : son moteur Sierra 1100, 5 paliers, ses 4 freins à disque, en font une voiture brillante adaptée à la conduite sportive. Boîte « Automatic » sur demande. Pas d'eau, pas d'antigel, 7,5 l. aux 100, la Caravelle 1100 vous offre, pour 10.960 F (+ t.l.) le km soleil le moins cher du monde.

RENAULT c'est Renault qu'il vous faut

CARAVELLE 1100

Renseignez-vous chez :

DECAROLI Frères

Alpes-Automobiles — Tél. 64 — SISTERON

LA KERMESSE

La kermesse « Amitié-Joie » des jeunes de Sisteron se tiendra cette année sous les ombrages de la nouvelle Mairie les 27 et 28 Juin.

Juin c'est l'époque des examens, c'est aussi celle qui précède les vacances des jeunes.

Pour aller camper cet été et pour réaliser au cours de l'année leurs diverses œuvres, nos scouts, guides, louveteaux, J. O. C., ont besoin d'être aidés. C'est là le but de la kermesse qu'ils réalisent chaque année à la fin Juin, avec le concours de toutes les bonnes volontés. Les uns s'ingénient à monter de nouveaux stands, d'autres recueillent les lots qui feront l'importance de l'enjeu.

Vous retrouverez encore une fois l'agréable ambiance de gaieté et d'entrain de cette fête locale des jeunes. Venez les soutenir et faites un chaleureux accueil aux personnes qui passeront chez vous pour collecter lots et dons.

Avec l'aide de tous, la Kermesse permettra à des jeunes d'avoir de meilleures vacances.

Claude ANDRÉ

CONSEIL EN PREVOYANCE

Agent Général et Courtier des Compagnies d'Assurances en tous genres

Françaises Anglaises Allemandes

Spécialiste du Placement Financier

est à votre disposition

Bloc A 2 — Avenue Paul Arène

Téléphone 2.14 — SISTERON

AMICALE DES ANCIENS MARINS DES ALPES A LA MER...DE GLACE

Il est rappelé aux amicalistes, leurs familles et à tous ceux qui désirent participer au voyage organisé de trois jours dans le Dauphiné, la Savoie, Chamonix, La Grande Chartreuse... que les inscriptions seront closes aujourd'hui Samedi 20 Juin.

Reillanne, Oraison, Pierrerue, Volx, Cruis, Sigonce, Lurs, St-Maime-Dauphin, Villeneuve, St-Etienne-les-Orgues Ongles, Sisteron, etc... n'attendez pas le dernier jour.

Avis aux retardataires : il serait fâcheux de vous refuser.

Prix du voyage et hébergement : 110 frs (sauf pour le repas du midi à Chamonix le Samedi 27).

Responsable de la sortie : Jean Testanière, Librairie Papeterie Imprimerie, avenue St-Marc, Tél. 295 à Forcalquier.

Qu'on se le dise !

OBJETS TROUVES

Une Carte Nationale d'identité au nom de M. Ollivier Guy avec divers papiers ; deux trousseaux de petites clefs.

UNION MUTUELLE DES FEMMES

L'Union Mutuelle des Femmes de Sisteron ayant l'intention de fêter son cinquantenaire par un banquet réunissant toutes les sociétaires, vous êtes priée, si cela vous intéresse, de bien vouloir donner votre adhésion avant le 20 Juin (dernier délai)soit chez notre secrétaire Mlle Paulette Lieutier, soit chez notre trésorière Mlle Charlotte Revest.

AGENCE ALPINE

R. REYNAUD

Avenue de la Libération

Tél. 206 — SISTERON

Seul agent agréé AIR FRANCE et Cies A. T. A. F.

Tous billets - Ttes réservations

NAISSANCE

Nous sommes heureux d'apprendre que Mme et M. Louis Jame, inspecteur honoraire de l'Enregistrement et conseiller municipal de notre cité, viennent d'être les grands-parents de leur première petite-fille.

Nous adressons nos félicitations aux parents et grands-parents et nos meilleurs souhaits au bébé.

TOUTE L'ANNEE

L'ESCAPADE

vous offre dans un joli cadre une excellente cuisine aux meilleurs prix

NOYERS-SUR-JABRON

Tél. 7

Sur commande seulement.

COMMUNIQUE

L'Inspection Académique des Basses-Alpes communique :

Les épreuves écrites de l'examen du Brevet Elémentaire auront lieu les 29 et 30 Juin à l'Ecole Normale mixte de Digne.

L'appel des candidats sera fait le 29 Juin à 7 heures 30.

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, Rue Droite — SISTERON

Tél. 2.86

Toutes Transactions

Immobilières — Commerciales

Industrielles

Cette semaine dans PARIS-MATCH

3me numéro historique

Raymond Cartier « Ainsi disparut l'Armée Allemande de l'Ouest ».

La Libération de Paris (48 pages).

Le drame de Joséphine Baker.

RICHAUD Georges

Technicien Diplômé

Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62

Grand Choix de Transistors et Téléviseurs

Laboratoire de dépannage agréé

Téléviseurs SCHNEIDER, DUCRETET-THOMSON

Machines à laver

HOOVER LINCOLN THOMSON

Réfrigérateurs

FRIGECO — FRIMATIC — FRIGIMEUBLE

Calorifères à Mazout, Cuisinières AIRFLAM

Chauffage par air chaud

Facilités de Paiement — Vente à Crédit

Prêts Allocations Familiales

Entièrement automatique

la Caméra 8 m/m KODAK

et pour moins de 200 NF

la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

En vente chez

Ph. CONTESSE

STUDIO 85 Avenue Paul Arène, SISTERON

Téléphone 3.69

MESSAGERIES-TRANSPORTS

SISTERON-MARSEILLE

et vice-versa

Lundi, Mercredi et Vendredi

Germain CHANA

successeur d'ALLEGRE

DEPOTS à :

SISTERON, 24, Rue Saunerie, Tél. 2.38 et 3.57

MARSEILLE La Cloche d'Or, Boulevard Bouès Tél. 62.33.04

Parking Nord, Boulevard de Briançon Tél. 62.75.43

Grand Bar des Autobus, 12, Cours Gouffé Tél. 42.42.49

Hôtel Petit Versaille, 13, rue Nationale Tél. 20.78.59

ROYAL BLIZZAND

Collection Printemps-Eté 1964, en vente

Maison Raoul COLOMB - Sisteron

MEUBLEZ-VOUS AUX

MEUBLES BOUISSON

SISTERON — 10, Rue Saunerie — Tél. 24

SAINT-AUBAN — Place Péchiney — Tél. 62

CHOIX INCOMPARABLE

des plus beaux Mobiliers

Modernes et Rustiques

AUX MEILLEURS PRIX

VISITEZ NOS MAGASINS

AUX

MEUBLES SISTERONNAIS

57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93

H. FRANÇON

Grand choix de CHAMBRES A COUCHER

SALLES A MANGER

CUISINES FORMICA

TOUTE LA LITERIE

Prix étudiés

Le meilleur accueil vous est réservé.

ETAT-CIVIL

du 11 au 18 Juin 1964

Naissances : Nelly Marguerite Pierrette, fille de Jackie Pierre Antoine Garzino, ouvrier d'entreprise à Volonne. — Christine, fille de Maurice Sénéquier, employé S.N.C.F. à Châteauneuf-Miravail. — Fabrice Léo Aimé, fils de Claude Menc, chimiste à Château-Arnoux.

Publications de Mariages : Michel Marie Paul Ripert, dessinateur, et Geneviève Madeleine Thérèse Reine Allinéi, secrétaire, domiciliés à Sisteron. — Robert Jean Cardona, sans profession, domicilié à Sisteron, et Michèle Madeleine Correani, enseignante, domiciliée à Bar-sur-Seine. — Max Yves René Blanc, chauffeur, domicilié à Sisteron, et Andrée Mireille Philip, sans profession, domiciliée à Monétier-Allemont.

Petites Annonces

PHARMACIE REY SISTERON, recherche apprenti préparateur (jeune homme de préférence) niveau BEPC ou Seconde.

* * *

RETRAITE cherche 2 ou 3 pièces, ville ou quartier des Plantiers. S'adresser au bureau du journal.

* * *

A VENDRE

Salle à Manger ancienne. Téléphone 3 La Motte du Caire (B.-A.).

Tuyaux Polyéthylène

pour adduction d'eau

Raccords tous genres.

Dépôt : GARAGE BUES, SISTERON

Téléphone 0.18

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE — T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques — Aspirateurs — Cireuses

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs — Pompes Electriques — Electro-Clôtures

Facilités de Paiement

Devis Gratuit — Nous consulter

© VILLE DE SISTERON